

8. ROČNÍK  
MEDZINÁRODNEHO  
FESTIVALU

# KATEDRÁLNY ORGANOVÝ FESTIVAL BRATISLAVA

THE CATHEDRAL ORGAN FESTIVAL BRATISLAVA  
8<sup>TH</sup> YEAR OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL

NA ORGANE GERALDA WOEHLA  
V KATEDRÁLE SV. MARTINA V BRATISLAVE

ON THE ORGAN OF GERALD WOEHL OF ST. MARTIN CATHEDRAL IN BRATISLAVA

27. JÚL - 7. SEPTEMBER 2017

Festival z verejných zdrojov podporil

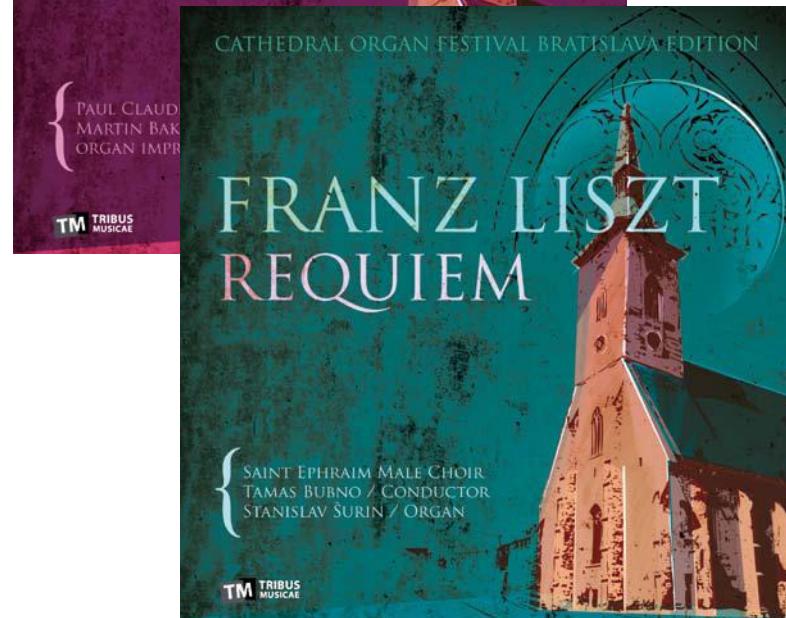
**u.** fond  
na podporu  
umenia

POD ZÁŠTITOU BRATISLAVSKÉHO ARCIBISKUPA METROPOLITU MONS. STANISLAVA ZVOLENSKÉHO  
UNDER THE PATRONAGE OF MONS. STANISLAV ZVOLENSKÝ – ARCHBISHOP OF BRATISLAVA



Cathedral Organ  
Festival Bratislava  
Edition

Live Recordings 2013



SAINT EPHRAIM MALE CHOIR  
TAMAS BUBNO / CONDUCTOR  
STANISLAV SURIN / ORGAN

TM TRIBUS  
MUSICA

**Štvrtok, 27. júl 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martina v Bratislave

**Thursday, July 27th, 2017, 7.30 pm**  
St. Martin Cathedral in Bratislava

## DUO ORGAN AND SOPRANO

**CORINNE SERTILLANGES** / soprano – FR

**JEAN-PIERRE GRIEVEAU** / organ – FR

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Toccata, Adagio und Fuge C dur, BWV 564  
Aus Liebe will mein Heiland sterben, BWV 244  
Ich folge dir gleichfalls, BWV 245

**Jean-Pierre Griveau**  
(\*1968)

Introduction et variations sur le nom de Cavaillé-Coll (1998)  
*Introduction – Cantabile – Giocoso – Écho – Toccata – Canon*

**Gioachino Rossini**  
(1792 – 1868)

Crucifixus  
O Salutaris  
(Petite Messe solennelle)

**Camille Saint-Saëns**  
(1835 – 1921)

Improvisation op. 150 n°7

**Marcel Dupré**  
(1886 – 1971)

Ave Maria

**Charles Gounod**  
(1818 – 1893)

Ave Maria sur le Prélude BWV 846 de J. S. Bach

**Béla Bartók**  
(1881 – 1945)

Six Danses populaires roumaines, Sz. 68, BB 76  
Danse du bâton – Danse du châle – Trépigneuse  
Danse de Bucium – Polka roumaine – Danse rapide  
(Transcription de Jean-Pierre Griveau)

**Georg Friedrich Händel**  
(1685 – 1759)

Eternal Source of Light Divine, HWV 74  
Excelsus super omnes / psalm 112 HWV 237

**Štvrtok, 3. august 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martina v Bratislave

**Thursday, August 3rd, 2017, 7.30 pm**  
St. Martin Cathedral in Bratislava

## THE SONG OF THE NORTH

**VEGARD LANDAAS** / saxophone – NO

**ANDERS EIDSTEN DAHL** / organ – NO

**Gabriel Fauré**  
(1845 – 1924)

Sicilienne, opus 78

**Bjarne Sløgedal**  
(1927 – 2014)

Variations on the Norwegian Folktune  
O how Glory shall it be for the Children of God  
*Choral – Song – Sound of the flute – Langeleik – Song of joy*

**Bjørn Luksengård**  
(\*1956)

Norwegian tune

**Max Reger**  
(1873 – 1916)

Introduktion und Passacaglia d-Moll

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Sonate Es-Dur, BWV 1031  
*Allegro moderato – Siciliana – Allegro*

**Bjørn Luksengård**

The very bottom of my heart

**Egil Hovland**  
(1924 – 2013)

Four Interludes from "Missavigilate", opus 67  
*I De Profundis*  
*II Cogitationes Pacis*  
*III Kyrie eleison*  
*IV Domine, Aperi Nobis*

**Bjørn Luksengård**

Evening song from Norway

**Frank Bridge**  
(1879 – 1941)

Adagio E dur (1905)

**Nils Lindberg**  
(\*1933)

Torn Erik's Song

**Štvrtok, 10. august 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martina v Bratislave

**Thursday, August 10th, 2017, 7.30 pm**  
St. Martin Cathedral in Bratislava

## THE BACH'S ADMIRERS

**PETER KOFLER** / organ – DE

**Felix Mendelssohn Bartholdy**  
(1809 – 1847)

Sonate op. 65 Nr. 3 in A-Dur  
*Con moto maestoso (Aus tiefer Not schrei ich zu dir)*  
*Andante tranquillo*

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Vater unser im Himmelreich, BWV 682

**Franz Liszt**  
(1811 – 1886)

Variationen über den Basso continuo  
aus der Kantate „Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen“

**Johann Sebastian Bach**

Schmücke dich, o liebe Seele, BWV 654

**Felix Mendelssohn Bartholdy**  
(1809 – 1847)

Sonate Nr. 4 op. 65 B-Dur  
*Allegro con brio*  
*Andante religioso*  
*Allegretto*  
*Allegro maestoso e vivace*

**Štvrtok, 17. august 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martina v Bratislave

**Thursday, August 17th, 2017, 7.30 pm**  
St. Martin Cathedral in Bratislava

## THE ORGAN MUSIC FROM POLAND AND GERMANY WITOLD ZALEWSKI / organ – PL

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Fantasie G-Dur, BWV 572

**Felix Mendelssohn-Bartholdy**  
(1809 – 1847)

Sonate c-Moll, op. 65 nr 2  
*Grave-Adagio, Allegro maestoso e vivace, Fuga*

**Mieczysław Surzyński**  
(1866 – 1924)

Improwizacje na temat polskiej pieśni kościelnej  
Święty Boże, op. 38  
  
Elegia op. 30

**Feliks Nowowiejski**  
(1877 – 1946)

Fantazja I. Pasterka na Wawelu, op. 9 nr 1

**Max Reger**  
(1873 – 1916)

Fantazja i Fuga d-moll op. 135 b

**Štvrtok, 24. august 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martina v Bratislave

## B.A.C.H. CHRISTIAN IWAN / organ – AT

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Partite diverse sopra: *Sei gegrüßet, Jesu gütig* BWV 768

**Thomas Daniel Schlee**  
(\*1957)

*Si sumpsero pennas aurorae*  
(from „Zwei Psalmen op. 74“)

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
(1756 – 1791)

Andante für eine kleine Orgelwalze KV 616

**Max Reger**  
(1873 – 1916)

Fantazie und Fuge über B.A.C.H. op. 46

**Nedeľa, 27. august 2017, 18.00**  
Kostol sv. Margity Antiochijskej v Zohore

**Sunday, August 27th, 2017, 6.00 pm**  
St. Margita Church in Zohore

## THE CONCERT IN THE DIOCESE KONCERT V ARCIDIECÉZE ALESSANDRO BIANCHI / organ – IT

**Filippo Capocci**  
(1840 – 1911)

Gran Coro Trionfale  
Improvvisazione su "Adoro Te Devote"

**Johann Sebastian Bach**  
(1685 – 1750)

Concerto D dur (podľa Vivaldiho), BWV 972  
*allegro – larghetto – allegro*  
  
Chromatická fantázia a fúga d mol, BWV 903

**Renzo Bossi**  
(1883 – 1963)

Voci Umane, 4 Espressioni Mistiche  
*Voce Smarrita*  
*Voce Supplice*  
*Voce Litaniente*  
*Voce Osannante*

**Andreas Willscher**  
(\*1955)

Suite Romantique  
*Scherzo*  
*Romance sans paroles*  
*Toccata*

**Luigi Picchi**  
(1899 – 1970)

Minuetto – Scherzo

**Georgi Mushel**  
(1909 – 1989)

Toccata

**Štvrtok, 31. august 2017, 19.30**  
Katedrála sv. Martína v Bratislave

**Thursday, August 31st, 2017, 7.30 pm**  
St. Martin Cathedral in Bratislava

## HOMMAGE Á PETR EBEN VLADIMÍR KRÁTKÝ / reciter – CZ STANISLAV ŠURIN / organ – SK

**Petr Eben**  
(1929 – 2007)

**Jan Amos Komenský / Comenius**  
(1592 – 1670)

### LABYRINT SVĚTA A RÁJ SRDCE THE LABYRINT OF THE WORLD AND PARADISE OF THE HEART

- I. Hudební prolog / Musical Prologue
- II. „Když jsem v tom věku byl...“  
Pohled na svět / View of the World
- III. „Když takto přemýšlím...“  
Masky / Masks
- IV. „Málo pak tu byl kdo zahálivy...“  
Šípy smrti / Arrows of Death
- V. „I vede mne a přivede k ulici...“  
Sladké okovy lásky / Sweet Chains of Love
- VI. „I řekl ke mně vůdce můj...“  
Slavnost akademie / Academy Festival
- VII. „A aj, jakýsi muž s papírovým žezlem...“  
Nevědomost učených / Ignorance of the Learned
- VIII. „Že pak vůdce můj vždy mne hradem Fortuny...“  
Kolo Štěstěny / Wheel of Fortune
- IX. „Mezitím,- řekl dále tlumočník...“  
Zločinnost lidského pokolení / Humankind's Crimes
- X. „I řekl Všudybud: Pojďme ještě na hrad...“  
Klamný příslib zlatého věku / False Promise of a Golden Age
- XI. „Ale po malé chvíli...“  
Marnost nad marnost / Vanity of Vanities
- XII. „Já, ani se na to dívati...“  
Zděšení a mdloba / Shock and Faint
- XIII. „To když já mluviti přestanu...“  
Návrat k Bohu / Return to God

# L'ORGANO INTERNAZIONALE ENRICO ZANOVELLO / organ – IT

<b>Johann Sebastian Bach</b> (1685 – 1750)	Praeludium Es-Dur, BWV 552
<b>Johann Ludwig Krebs</b> (1713 – 1780)	Fantasia a gusto italiano in fa maggiore
<b>Johann Christian Rinck</b> (1770 – 1846)	Flötenkonzert, op. 55 <i>Allegro maestoso – Adagio – Rondo – Allegretto</i>
<b>L. J. A. Lefébure-Wély</b> (1817 – 1869)	Pastorale Sortie
<b>Muzio Clementi</b> (1752 – 1832)	Elevazione
<b>Gordon Young</b> (1919 – 1998)	Baroque Suite <i>Plein JEU a la Couperin</i> <i>Marche Petite</i> <i>Aria</i> <i>Toccata</i>

**Jean-Pierre Griveau** sa narodil v roku 1968 v kraji Les Landes vo Francúzsku. Hudbu študoval na Konzervatóriu v Toulouse, kde v roku 1990 získal záverečné diplomy (Premier Prix) z predmetov kontrapunkt, hudobný rozbor, hra z listu a organ (v triede M. Bouvarda a J.-W. Jansena), ako aj diplomy z harmónie, orchestrácie a z komornej hry. V nasledujúcom roku získal Premier prix aj na Konzervatóriu v Orléans (v organovej triede F.-H. Houbarta). Jean-Pierre Griveau je hudobník so širokou škálou pôsobenia. Zvláštné miesto v jeho umeleckom živote zastáva liturgická hra. Niekoľko rokov pôsobil ako organista v kostole Christ-Roi v Toulouse (1986 – 1990) a v Notre-Dame de la Croix de Ménilmontant v Paríži (1990 – 1992). V roku 2001 sa stal titulárnym organistom na historickom organe Cavaillé-Coll v Katedrále v Orléans a od roku 2013 hráva pravidelne na bohoslužbách v Temple (protestantskom kostole) v Orléans. Od roku 1989 pravidelne koncertuje vo Francúzsku a v zahraničí (Talianko, stredná Európa, Antily, Holandsko, Švajčiarsko, Japonsko). V roku 2003 založil s trubkárom Bernardom Petit-Bagnard duo, o ktorom sa kritici vyjadrujú v superlatívach, pričom podčiarkujú umeleckú dokonalosť a perfektnú súhru. Jean-Pierre Griveau sa zaujíma aj o vokálne umenie. V roku 2011 založil duo so sopranistkou Corinne Sertillanges, ako aj niekoľko ďalších hudobných formácií (tria, kvarteta). V roku 1992 získal pedagogický diplom, následne počas 6-tich rokov pôsobil na Konzervatóriu na ostrove La Réunion a v roku 1998, na podnet Jean-Marc Cochereau na Konzervatóriu v Orléans, kde od roku 2002 vyučuje kompozíciu. V rokoch 1992 – 1997 dirigoval Krajsky spevácky zbor v La Réunion, ako aj niekoľko zborov a orchestrov v kraji Centre. Ako básnik a hudobný skladateľ je Jean-Pierre Griveau autorom diel (napr. "Chant d'Horizons" pre inštrumentálne sexteto / 1993; "Variations sur le nom de Cavaillé-Coll" pre organ / 1998, Messe d'Emmaüs, Messe Sainte-Croix, Vitrail d'échos, Une couronne de pierres, Et d'un sillon germera la paix.

**Corinne Sertillanges** sa od deťstva venuje hudbe. Po štúdiu hry na zobcovú flautu a hry na klavíri na Konzervatóriu v Tours sa rozhodla pre štúdium spevu v triede Jacqueline Bonnardot na Konzervatóriu v Orléans, kde už po troch rokoch získala diplom Premier prix. Následne naštudovala operné role ako Donna Elvira, Iphise (Dardanus), Blanche de la Force, Madame Butterfly. Venuje sa taktiež interpretácií piesní a oratória. Vďaka týmto bohatým skúsenostiam bola prijatá priamo do cyklu *Perfectionnement* na Konzervatóriu v Paríži a v tom istom roku sa stala laureátkou organizácie Fondation Natexis, ktorá finančne podporuje mladých nádejných umelcov. V rámci pravidelnej spolupráce so Symfonickým orchestrom Orléans pod vedením dirigenta Jean-Marc Cochereau mala príležitosť interpretovať Wagnerove a Straussove piesne, operné árie a duety, Verdiho Requiem, Mahlerovu 2. symfóniu, Beethovenovu Omšu C dur a 9. symfóniu. Koncertovala taktiež so Symfonickým orchestrom z Poitou-Charentes. V roku 2000 hostovala v National Reis Opéra de Hollande, kde sa predstavila v hlavnej ulohe v Pucciniho opere Manon Lescaut. Od roku 2007 pravidelne vystupuje na koncertoch v rámci l'Atelier Musical de Touraine. V roku 2009 sa predstavila v úlohe Sophie Arnould v opere Le nègre des Lumières od Chevalier Saint-Georges-a. Scenograf a hudobný skladateľ Damien Fontaine (Trophée des Lumières Lyon 2009) ju často obsadzuje vo svojich hudobno-svetelných predstaveniach. S klaviristom Daniel Benzakoun nahrala CD s dielami od Obradorsa a Ravela. Jej veľký zaujem o Španielsku tematiku ju viedol k naštudovaniu programu Parfums du Sud v spolupráci s gitaristkou Josiane Rabemananjara. Od roku 2011 tvorí hudobné duo s organistom Jean-Pierre Griveau, ktoré hudobní kritici vysoko ocenili, pričom podčiarkli najmä ich hudobné cítenie a vynikajúcu súhru. Corinne SERTILLANGES vyučuje spev na Konzervatóriu v Orléans od roku 1998.

**Anders Eidsten Dahl** (1976) študoval na Nórskej hudobnej akadémii u Terje Winge. Štúdium ukončil diplomom z cirkevnej hudby v roku 1999. Na tej istej inštitúcii pokračoval v štúdiu odboru koncertný organ (Káre Nordstoga). V roku 2003 ukončil dvojročné štúdium hry na organe u renomovaného švédskeho profesora, organistu Hansa Fagiusa na Kráľovskej dánской hudobnej akadémii v Kodani,

kde sa špecializoval na sólovú koncertnú interpretáciu. Ako koncertný organista debutoval recitálmi v Oslo a v Kodani. Anders Eidsten Dahl často vystupuje ako sólový organista, komorný hráč a čembalistu. Organové koncerty hral v Nemecku, Rusku, Slovensku, Taliansku, Rakúsku, ako aj v Škandinávii. V roku 2000 bol spolu s trombonistom Mariusom Hesbym finalistom súťaže Conoco Phillips Competition. V roku 2003 získal hudobné štipendium Ticon. Úspešne sa zúčastnil viacerých organových súťaží. V roku 2002 bol finalistom II. Medzinárodnej organovej súťaže v nemeckom Erfurte. Repertoár Eidstena Dahla zahŕňa skladby z obdobia baroka po súčasnú hudbu s dôrazom na dielo J. S. Bacha a hudbu obdobia romantizmu. Od roku 2001 pôsobí Anders Eidsten Dahl ako kantor *Bragernes Church* v meste Drammen, kde má okrem sprevádzania chrámového zboru a liturgického zhromaždenia v kompetencii umeleckú a organizačnú stránku organových koncertov.

**Vegard Landaas** získal v roku 2002 diplom na Nórskej Hudobnej Akadémii, kde študoval pod vedením Haralda Bergersena a bol prvým študentom saxofónu ako hlavného nástroja. Landaas získal mnohé pozitívne recenzie svojich sólových koncertov. Jeho repertoár pozostáva z mnohých sólových a komorných koncertov z klasickej literatúry, ale taktiež kladie zvláštny dôraz na hudbu súčasných skladateľov, pričom mnohí skladatelia mu svoje skladby venovali, ako napríklad Jon Balke, Olav Berg, Therese Birkelund, Håvard Caspersen, Roy Hellvin, Risto Holopeinen, Vidar Johansen, Bjørn Kruse, Mauritz Løvgren atď. Landaas pravidelne koncertuje s orchestrami, zbormi, kapelami a mnohými dôležitými súbormi v celom Nórsku, ako napríklad s Oslo filharmóniou, Orchestrom Nórskej opery a baletu, Nórskym rozhlasovým orchestrom, BIT 20 Ensemble atď. V auguste 2004 nahral saxofónový koncert „The Nights Exist“ spolu s Oslo filharmóniou pre Aurora Records. Táto skladba bola skomponovaná Yngve Slettholmom a venovaná Vagardovi Landaasovi, ktorý ju aj premiéroval na jar roku 2000 spolu s Nórskym rozhlasovým orchestrom. Landaas taktiež produkoval rad nahrávok pre interpretov klasickej hudby.

**Peter Kofler** sa narodil v roku 1979 v Bolzane v Tirolsku. Prvé hudobné vzdelanie získal vo svojom rodnom meste, na Hudobnej akadémii Claudia Monteverdiho. Navštievoval Hudobnú univerzitu v Mnichove, kde študoval hru na organe a cirkevnú hudbu u Haralda Felelra a hru na čembale u Christine Christine Schornsheim. Pravidelne, ako organista a čembalista, účinkuje s Bavarian Radio Symphony Orchestra. Je zakladajúcim členom a čembalistom barokového orchestra „L' Accademia Giocosa“. Peter Kofler je pravidelný hostom medzinárodných hudobných festivalov. K jeho komorným hudobným partnerom patria Dorothee Oberlinger, Ramón Ortega Quero, Lisa Batiashvili, Francois Leleux, and Gabor Tarkövi. Ako koncertný organista hral na prestížnych organových festivaloch, napríklad v Berlínskej a Viedenskej katedrále, v chráme sv. Michala v Hamburgu a v Drážďanskej katedrále. Od augusta 2008 je organistom Jezuitského kostola sv. Michala v Mnichove. Je zakladateľom medzinárodného festivalu „Mníchovská organová jeseň“. Od roku 2010 vyučuje hru na organe a zborové dirigovanie na Mnichovskej hudobnej univerzite. V rokoch 2003 – 2014 bol asistentom dirigenta Mnichovského Bachovho zboru Hansjörga Albrechta. V koncertnej sezóne 2010/2011 v spolupráci s hoboijistom Ramónom Ortegom Querom a čelistkou Luisou Buchbergerovou absolvoval európske turné v rámci medzinárodných koncertných cyklov „Rising Stars“. Turné, ktoré sa konala v najvýznamnejších koncertných európskych sálach, organizovala *European Concert Hall Organisation* (ECHO). Umelecký profil Petra Koflera kompletizujú rozličné CD nahrávky renomovaných vydavateľstiev (ZDF, BR, RAI, Deutsche Grammophon, Sony Classical, Querstand, Raumklang, Tudor, OehmsClassics, Solo Musica). Jeho posledná organová nahrávka („Transkriptionen“) získala najvyššie ocenenia kritiky a bola navrhnutá na Cenu nemeckej kritiky nahrávok (Preis der deutschen Schallplattenkritik).

**Witold Zalewski** absolvoval hru na organe pod vedením prof. Jana Jargoňa na Hudobnej akadémii v Krakove. Od roku 1995 je prvým organistom Wawelskej kráľovskej katedrály v Krakove. Ako sólový hráč pravidelne vystupuje na najvýznamnejších festivaloch v Poľsku a v zahraničí. Predstavil sa v takých priestoroch ako Katedrála sv. Patrika na Manhattane v New Yorku, Katedrála Notre-Dame v Paríži, Tokyo Metropolitan Art Space, Kostol narodenia v Betleheme, koncertne navštívil aj Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Toronto, Jeruzalem, Irkutsk, Istanbul a Moskvu. Vyučuje liturgickú hru a hru na organe na Medziuniverzitnom inštitúte cirkevnej hudby v Krakove. V roku 2012 získal v oblasti umenia titul PhD. Od roku 1998 je členom Komisie cirkevnej hudby pri Metropolitnej kúrii v Krakove. Hrou na organe sprevádzal bohoslužby počas pápežských návštev. V rámci propagácie organovej hudby je spoluorganizátorom množstva festivalov a koncertov. V roku 2011 mu pápež Benedikt XVI. udelil medailu Pro Ecclesia et Pontifice.

**Christian Iwan** študoval na Hudobnej univerzite vo Viedni hru na organe a organovú improvizáciu u Wolfganga Čapeka. Herberta Tacheziho a Guida Mayera, hru na klavíri u Christiane Karajeva a hru na čembale u Wolfganga Glüxama. Okrem toho študoval aj odbor cirkevná hudba. Zúčastnil sa majstrovských kurzov u Ludgera Lohmannu a Michaela Radulescu. Na organovej súťaži ION-Nürnberg získal v roku 2004 druhú cenu, cenu publika a špeciálnu cenu. V roku 2005 obdržal na súťaži v Erfurte prvú a tretiu cenu. V rokoch 1999 – 2009 bol organistom a hudobným riaditeľom katedrály v Eisenstadt a v rokoch 2006 – 2008 hostujúcim profesorom hry na organe a organovej improvizácie v Hudobnej univerzite v Grazi. Od roku 2009 pôsobí vo funkcií organistu Grazerskej katedrály. Hudobnej univerzite v Grazi vyučuje basso continuo a improvizáciu. Pravidelne koncertuje doma aj v zahraničí. Pôsobí aj ako odborný poradca pri reštaurovaní historických organov a pri stavbách nových nástrojov.

**Alessandro Bianchi** sa narodil v Como a študoval u Luigiho Toju na Konzervatóriu v Piacenza, kde získal diplomy z hry na organe a z organovej kompozície. Zúčastnil sa tiež majstrovských kurzov pod vedením Nicholasa Danbyho a Artura Sacchettiho. Je organistom v Bazilike sv. Pavla v Cantu a umeleckým riaditeľom hudobnej asociácie „Amici dell'Organo di Cantu“. Organové recitály hral takmer vo všetkých krajinách Európy, v Izraeli, USA, Mexiku, Brazílii, Argentíne, Uruguaji, Hong Kongu, Thajske, Singapure, Austrálii a v Južnej Afrike. Vyučoval na majstrovských kurzoch zameraných a taliansku organovú hudbu (Talianko, Anglicko, Česká republika, Nemecko, Španielsko, USA, Singapur, Mexiko). Na svojom konte má niekoľko CD nahrávok a rozhlasových a televíznych prenosov (Európa, USA, Brazília). Ako člen poroty sa zúčastnil niekoľko organových súťaží. Veľa skladateľov mu dedikovalo svoje organové kompozície. Pôsobí takisto ako organista anglikánskeho kostola sv. Edwarda v Lugano. Mesto Cantu mu v roku 2014 za jeho umelecké a kultúrne aktivity udelilo titul „čestný občan“.

**Vladimír Krátký** vyštudoval v roku 1969 herectvo na Janáčkovej akadémii múzických umení v Brne. Následne účinkoval na činoherných scénach v Pardubiciach, Ostrave a Hradci Králové. V roku 1984 nastúpil angažmá do svojho terajšieho pôsobiska v Národnom divadle v Brne. Spolupracuje s rozhlasom a dabingom. Vystupuje ako recitátor a moderátor hudebno-literárnych relácií. Od roku 1990 pôsobil 25 rokov na Konzervatóriu v Brne ako pedagóg herectva a umeleckého prednesu.

**Stanislav Šurin** sa narodil v roku 1971 v Trnave. Študoval hru na organe a cirkevnú hudbu na Konzervatóriu v Bratislave, na Diecéznom konzervatóriu vo Viedni, na Vysokej škole múzických umení v Bratislave v triede profesora Ivana Sokola a súkromne u profesora Johanna Trumerra v Grazi. Spolupracoval so Slovenskou filharmóniou, s ktorou uviedol viaceré skladby pre organ a orchester.

Sólisticky účinkoval v roku 2000 aj National Symphony Orchestra Taiwan pri premiérovom uvedení Janáčkovej Glagolskej omše na Tchajwane. Organové recitály hral vo viacerých štátoch Európy, v USA, Mexiku, Kanade, Ruskej federácii a Kazachstane. Na svojom konte má niekoľko sólových organových nahrávok. Je zakladateľom a organizátorom viacerých organových festivalov na Slovensku. V rokoch 2006 – 2008 pôsobil vo funkcií Diecézneho hudobníka Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy. Pôsobí ako poradca pri opravách a rekonštrukciách historických organov a pri stavbách nových organov. Tejto problematike sa venuje aj ako publicista a organizátor. Venuje sa aj kompozícii. Je autorom Trnavskej omše, viacerých skladieb na duchovné a liturgické texty. V roku 2011 mu vyšiel spevník a CD jeho liturgických skladieb Antifóny a duchovné piesne a v roku 2013 CD album jeho piesní na báseň Miroslava Válka Dáma v rýchliku. V roku 2009 mu bola za mimoriadny prínos k odkazu diela Johanna Sebastiana Bacha pre súčasníkov udelená cena Sebastian. Konferencia biskupov Slovenska mu v roku 2016 udelila cenu Fra Angelica za „osobný prínos do kresťanských hodnôt v kultúre na Slovensku“.

**Enrico Zanovello** sa narodil v roku 1963 vo Vicenze. Študoval hru na organe (Stefano Innocenti), hru na čembale (Andrea Marcon) a organovú kompozíciu. Na Univerzite umenia a filozofie v Padove má na starosti študijný program dejiny hudby, v rámci ktorého sa špeciálne zaoberá výskumom hudby 17. a 18. storočia. Ako sólista a komorný hráč hral na najvýznamnejších organových festivaloch v Európe, Rusku, Bielorusku, Argentíne, Uruguay a USA. Jeho koncerty boli prenášané rôznymi rozhlasovými stanicami. V súčasnosti vyučuje hru na organe a hru na čembale na Hudobnom konzervatóriu vo Vicenze. Od roku 1990 je dirigentom súboru „Coro e Orchestra Barocca Andrea Palladio“, s ktorým uviedol kompletné dielo cirkevnej hudby G. F. Händela. Je organovým expertom a kolaudátorom. Kolaudoval napríklad nový organ firmy Rieger v kláštore Najsvo. Spasiteľa v Jeruzaleme. Ako organový konzultant sa zaoberá aj reštaurovaním historických organov. Často je pozývaný do porôd medzinárodných organových súťaží. Nahral množstvo CD, napríklad koncerty pre organ a orchester Giuseppe Sammartiniho, huslové sonáty s organom Giovanniho Guglielma, G. Meneghettihho. Dostal množstvo ocenení COUP DE COEUR belgického časopisu „Magazine de L'orgue“ za CD „Organi storici del vicentino“ a mimoriadne ocenenie talianskeho časopisu MUSICA. Vydal publikáciu o talianskej hudbe 18. storočia. Nahral CD pre vydavateľstvá Ricordi, Discantica, Tactus a Rivo Alto labels.

\* \* \*

Born in 1968, **Jean-Pierre Griveau** studied at the conservatory in Toulouse where he is awarded by seven First Prizes in 1989/90 : counterpoint, analysis, side-reading, organ (in the class of M. Bouvard and J.-W. Jansen), as well as unanimously awarded prizes in harmony, orchestration and chamber music. One year later, at the Orleans Conservatory, he obtains the unanimously awarded First Prize in organ (class of F.-H. Houbart). Thanks to his pluridisciplinary studies he has today become a renowned multi-faceted musician. Organist in the church of Christ-Roi in Toulouse (1986-90), then at Notre-Dame de la Croix in Paris (1990-92), he is appointed, in 2001, organist at the historical great organ of Orleans Cathedral. Since 1989, he has given numerous recitals all over France, in the Antilles, the Indian Ocean, in Czech Republic and several times in Netherlands, Switzerland, Slovakia, Italy and Japan... He teaches the organ during master classes (including Japan, Prague, Spain...) and Academies (Sacred Music Institute of Toulouse, International Chaource Week, ...). He is performing in duo with the trumpet player Bernard Petit-Bagnard since 2003 ; the critics points out their excellence and perfect osmosis. Also, in 2011, he has created with the soprano Corinne Sertillanges a Duo Organ & Voice which is already unanimously recognized. After obtaining his superior teaching license in 1992, he was appointed at the Conservatory of the French island La Réunion during six years before

coming to Orleans Conservatory in 1998, where he is teaching composition since 2002. From 1992 to 1997, he has been the conductor of « Chœur Régional de La Réunion », and from 1999 to 2008, of regional orchestras and choirs in France. Improvisator, poet and composer, Jean-Pierre Griveau is constantly renewing his language, both rigorous and colorful. Among his works : "Chant d'Horizons" for six instruments; "Variations sur le nom de Cavaillé-Coll" for organ, "Messe d'Emmaüs" created in Montpellier cathedral during the Radio-France Festival ; "Messe Sainte-Croix" for the dedication of the restored Great Organ in Orleans Cathedral ; the choir variations "Vitrail d'échos" and also "Crépuscules" for instrumental ensemble, commissioned works for the "Festival d'Art Sacré" ; "Une couronne de pierres" for organ (Bourges Festival) ; "Et d'un sillon germara la paix", cantata for soprano, choir, piano, harmonium and cello (about 14-18 War).

It is at an early age that **Corinne Sertillanges** chose to devote herself to music with the learning of the recorder and piano, in the Regional School Music of Tours where she obtained her diplomas. Then, discovering lyrical art, she decided to work with Jacqueline Bonnardot in Orléans where she was awarded a first prize in only three years. She will then take up opera - with roles such as Donna Elvira, Iphise (Dardanus), Blanche de la Force, Madame Butterfly - the oratorio, as well as melodies and lieder in numerous recitals. Thanks to this rich experience, she was received at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris directly in the highest cycle and, in the same year, she was named winner of the Natexis Foundation. She was regularly accompanied by the Symphonic Orchestra of Orléans under the direction of Jean-Marc Cochereau, performing Strauss and Wagner's Lieder, opera tunes and duets, Verdi's Requiem, Symphony No. 2 Mahler, the Ninth Symphony and the Great Mass in Beethoven's C ... Her numerous collaborations with Bernard Tétu and the Soloists of Lyon gave her the opportunity to be accompanied by Jean-Claude Pennetier, Marie-Josèphe Jude, Philippe Cassard and Noël Lee. In 2007, she participated in the concerts of the Atelier Musical de Touraine and in 2009 she played the role of „Sophie Arnoult“ in the production „Le nègre des lumières“ by Chevalier Saint-Georges during a tour, performed again at the Théâtre du Châtelet in Paris. The scenographer and composer Damien Fontaine (Trophy of the Lights Lyon 2009) often engages her in his shows „sounds and lights“. The programs of the recitals given with the pianist Daniel Benzakoun gave rise to the publication at Polymnie of two discs noted, one dedicated to Obradors and the other to Ravel. Her pronounced taste for Spanish music leads her to sing along with guitarist Josiane Rabemananjara in a program entitled „Parfums du Sud“. Since 2011, she and the organist Jean-Pierre Griveau (Orléans Cathedral) have formed a duo whose press has emphasized sensitivity and perfect complicity in the service of an eclectic program. They form also a Trio Organ, Soprano and Trumpet, and various chamber music groups. Pedagogue very appreciated, Corinne SERTILLANGES has taught singing at the Conservatoire d'Orléans since 1998 and during academies.

**Anders Eidsten Dahl** (born 1976) studied with Terje Winge at the Norwegian Academy of Music, where he received a degree in church music in 1999. Following his studies with Kåre Nordstoga, he received his diploma in solo organ performance from the same institution in 2001. In 2003 he completed two years of study with Hans Fagius at the Royal Danish Academy of Music in Copenhagen, where he specialized in solo performance and gave debut concerts in Copenhagen and Oslo. Anders Eidsten Dahl is much in demand as organ soloist, chamber musician, and harpsichordist, and he has held organ concerts in Germany, Russia, the Slovak Republic, Italy and Austria, as well as Scandinavia. In 2003 he was awarded the Ticon music scholarship. He has qualified for a number of major international organ competitions, and in 2002 he was finalist in the "Second International Organ Competition" in Erfurt, Germany. Eidsten Dahl's repertoire spans from the Baroque to the music of today, with emphasis on J. S. Bach and organ music from the Romantic period. Since 2001 Anders Eidsten Dahl has served as

cantor of Bragernes Church in Drammen, where, in addition to accompanying the church choir, he has been artistic and administrative director of the church's organ concert series. He has released six recordings on the LAWO Classics label: Inspired by Bach (LWC1007), Johannes Brahms Organ Works (LWC1023), Aria (LWC1046), with saxophonist Vegard Landaas, Hymnus (LWC1050), Elementa pro Organo (LWC1078) and Mendelssohn and the Organ sonata, (LWC1108). Anders Eidsten Dahl was a recipient of Norway's Government Grants for Artists for 2011 and 2012.

**Vegard Landaas** received his diploma in 2000 from the Norwegian Academy of Music, where he studied with Harald Bergersen and was the first student with saxophone as principal instrument. Landaas has received sparkling reviews for his solo concertos. His repertoire features a number of solo and chamber concertos with works from the standard literature and a special emphasis on music of contemporary composers. Included among those who have dedicated compositions to him are Jon Balke, Olav Berg, Therese Birkelund, Håvard Caspersen, Roy Hellvin, Risto Holopeinen, Vidar Johansen, Bjørn Kruse, Mauritz Løvgren, Yngve Slettholm, Jens Wendelboe, and Øivind Westby. Landaas solos regularly with orchestras, choirs, and bands, and the many major ensembles throughout the country with which he has performed include the Oslo Philharmonic Orchestra, the Orchestra of the Norwegian Opera & Ballet, the Norwegian Radio Orchestra, the Oslo Sinfonietta, and the BIT 20 Ensemble (Bergen Ensemble for Contemporary Music). In August, 2004, he recorded the saxophone concerto „The Nights Exist“ with the Oslo Philharmonic Orchestra for Aurora Records. The piece was composed by Yngve Slettholm and dedicated to Vegard Landaas, who premiered the work in the spring of 2000 with the Norwegian Radio Orchestra. Landaas has also produced numerous recordings for classical artists.

A native of Bolzano, South Tyrol, organist and harpsichordist **Peter Kofler** (\*1979) received his first musical training at the Claudio Monteverdi Academy of Music in his hometown. He then attended the University of Music and Performing Arts in Munich, where he studied organ and church music with Harald Feller as well as harpsichord with Christine Schornsheim. Through frequent and intense collaborations both as an organist and a harpsichordist he has formed close ties with the Bavarian Radio Symphony Orchestra. He is also a founding member and regular harpsichordist of the "L' Accademia Giocosa" Baroque Orchestra. Peter Kofler is a regular guest at grand international music festivals. Among his chamber music partners are Dorothee Oberlinger, Ramón Ortega Quero, Lisa Batiashvili, Francois Leleux, and Gábor Tarkövi. As an organ soloist he has played recitals at numerous concert series, e. g. at Berlin Cathedral, St. Stephen's Cathedral in Vienna, St. Michael's in Hamburg, and Dresden Cathedral. Since August 2008 Peter Kofler has been the organist of the Jesuit Church of St. Michael's in Munich. The Bücker-Dieckmeyer Foundation granted him its Award for Services to Church Music in Bavaria. Besides, Peter Kofler is also the founder and artistic director of the international organ festival "Münchner Orgelherbst" at St. Michael's. Since October 2010 he has been teaching organ and choral conducting at Munich's University of Music and Performing Arts. Between 2003 and 2014 Peter Kofler served as assistant to Hansjörg Albrecht, Musical Director of the Munich Bach Choir, and as the choir's official répétiteur. During the concert season 2010/2011 he joined oboist Ramón Ortega Quero and cellist Luise Buchberger for a tour of Europe within the international concert series „Rising Stars“. Their tour, organized by the European Concert Hall Organisation (ECHO) in the most important European concert halls. Various CD and radio recordings complete his artistic profile. His latest recording of organ works („Transkriptionen“) has received high critical praise and been nominated for the Preis der deutschen Schallplattenkritik. 2017 will see him giving organ recitals at various renowned locations, among them Notre-Dame Cathedral in Paris, the Dresden Frauenkirche, Lausanne Cathedral and the Culture and Convention Center in Lucerne.

**Witold Zalewski**, a graduate from the Academy of Music in Krakow, undertook organ classes with prof. Jan Jargoń. Since 1995 he has been the 1st organist at Krakow's Wawel Royal Cathedral. As a soloist he regularly gives concerts at the most important festivals in Poland and abroad. He has performed at such places as St. Patrick's Cathedral in New York's Manhattan, Notre-Dame Cathedral in Paris, the Tokyo Metropolitan Art Space, the Church of Nativity in Bethlehem as well as in Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Toronto, Jerusalem, Irkutsk, Istanbul and Moscow. He is a lecturer at the Intercollegiate Institute for Church Music in Krakow where he runs classes in liturgical practice and the organ. In 2012 he was awarded PhD in art. Since 1998 he has been a member of the Church Music Committee at the Metropolitan Curia in Krakow. He was the organist during papal pilgrimages. He is involved in the promotion of organ music as a co-organizer of numerous festivals and concerts. In 2011 he was honoured by Pope Benedict XVI with the Pro Ecclesia et Pontifice medal.

**Christian Iwan** studied organ and organ improvisation with Wolfgang Capek, Herbert Tachezi and Guido Mayer, piano with Christiane Karajev and harpsichord with Wolfgang Glüxam at the University of Music in Vienna. He also studied church music. He has participated in master classes with Ludger Lohmann and Michael Radulescu. He is a winner of the 2nd prize, audience award and special prize in the organ competition of the ION-Nürnberg in 2004 and 1st prize in the 3rd International organ competition in Erfurt in 2005. From 1999-2009 he was an organist of the Eisenstadt Cathedral and a liturgical musical director of the diocese Eisenstadt. From 2006 to 2008 he was a guest professor for organ and organ improvisation at the University of Music and Dramatic Arts in Graz. Since 2009 Christian Iwan has been an organist of the Cathedral in Graz. He is a lecturer for improvisation and basso continuo playing at the University of Music and Dramatic Arts in Graz. He has been regularly giving concerts at home and abroad. The activities as consultant for organ building and organ restoration complete his musical work.

**Alessandro Bianchi** was born in Como and studied in Piacenza Conservatoire where was awarded in Organ and Organ Composition diplomas with Luigi Toja. He also attended the Masterclasses of Nicholas Danby and Arturo Sacchetti. He is organist of St. Paul's Basilica in Cantu' and Artistic Director of the Musical Association "Amici dell'Organo di Cantu'". Organ Concert tours have seen him to play, always as a soloist, in many Internationals Organ Festivals in Italy, Vatican, Switzerland, Germany, France, England, Scotland, Wales, Ireland, Austria, Spain, Baleares, Tenerifa, Portugal, Denmark, Sweden, Norway, Finland, Alands, Iceland, Luxembourg, Belgium, Holland, Russia, Croatia, Czech Republic, Slovakia, Lettland, Latvia, Hungary, Poland, Romania, Croatia, Israel, USA, Mexico, Brasil, Argentina, Uruguay, Hong Kong, Thailand, Singapore, Australia, South Africa. He has given Masterclasses and lectures on the Italian Music in Italy, England, Czech Republic, Germany, Spain, USA, Singapore and Mexico and he has undertaken several CD and Radio-TV broadcasts and recordings in Europe, USA and Brasil. He was juror in several organ competitions and many composers have dedicated to him new organ works. He is organist of the St. Edward's Anglican Church in Lugano. In 2014, the City of Cantu' has awarded him with the title of "Honorable Citizen" for his work in Art and Culture.

**Vladimír Krátký** graduated in acting at Janáček Academy of Music and Performing Arts in Brno in 1969 and as an actor worked in Pardubice, Ostrava and Hradec Králové. Since 1984 he has acted in National Theatre in Brno. He has cooperated with radio broadcast and dubbing. He is also active as a reciter and compere in musical-literary shows. Since 1990 he worked as acting and artistic performance pedagogue at Brno Conservatory for 25 years.

**Stanislav Šurin** studied organ at the State Conservatory in Bratislava, at the Diocesan Conservatory in Vienna and at the Academy of Music and Drama in Bratislava under Ivan Sokol and privately with Johann Trummer in Graz. As a soloist, he performed many times with the Slovak Philharmonic Orchestra. At the premiere performance of Janáček's Glagolic Mass in Taiwan in 2000, he played the organ solo with the National Symphony Orchestra of Taiwan and has given organ recitals in many European states, in the USA, Mexico, Canada, Russian Federation and Kazakhstan. Stanislav Šurin recorded several organ solo CD's. From 1999 to 2002 he was chief editor of Adoramus Te (a magazine dealing with sacred music), is founder and organizer of several organ festivals. In the years 2006 – 2008 acted as the Diocesan Musician for the Bratislava-Trnava Archdiocese. He acts as advisor for the restoration of historical organs and for the building of new instruments. He is the author of Trnava Mass (in 2016 published CD with Slovak Philharmonic Orchestra) and several compositions based on ecclesiastical and liturgical texts. He composed music for a number of poems of Slovak and French poets. In 2011 had been published his hymnal book and CD called Antiphons and Spiritual Songs and at the beginning of 2013 his album of songs based on Miroslav Valek's poems under the name Lady on the Train. For extraordinary contribution to the message of Johann Sebastian Bach's work for contemporaries in 2009 he was awarded a Sebastian prize by the Ars Ante Portas association. In 2016, he received the prize "Fra Angelico" of the Bishops' Conference of Slovakia for contribution of Christian values to the art.

**Enrico Zanovello**, born 1963 in Vicenza, following graduation in organ and organ composition, with Stefano Innocenti and in harpsichord with Andrea Marcon. Concurrently he carried out studies at the University of Arts and Philosophy of Padova specializing in History of Music and devoting himself to research in music of the XVII and XVIII centuries. Extremely active as organ performer as well as part of larger musical groups he regularly performs in the most important organ's festivals and in the main Cathedrals of Italy, France, Germany, Swiss, Finland, Denmark, Poland, Sweden, Nederland, Spain, Belgium, Czech Rep., Austria, Scotland, Baleares, Russia, Egypt, Argentina, Uruguay, United States. His concerts have been transmitted by various international broadcasting station. Teacher of Organ and Harpsichord at the Conservatoire of Music of Vicenza , he also is the conductor of the "Coro e Orchestra Barocca Andrea Palladio" since 1990 with which he's performing the whole sacred composition by G. F. Handel. Furthermore he is frequently invited to inaugurate newly restored historical and modern instruments, such as the Rieger organ of the Monastery of St Saviour in Jerusalem. He received many recognition as an organ consultant, dealing with restoration of historical instruments and construction of new organs. He is regularly invited to be a member of jury of organ competitions. As such he has recorded numerous CDs, among which the first ever recordings of Giuseppe Sammartini's concerts for organ and orchestra and, together with the violinist Giovanni Guglielmo , the sonate and concerts for violin and harpsichord-organ of G. Meneghetti. He received many different prizes such as the COUP DE COEUR ( highest level) from Belgian magazine „Magazine de L'orgue“ for the CD „Organi storici del vicentino“ and the extraordinary judgment from the Italian magazine MUSICA. He has edited a publication of Italian music from XVIII century; and has recorded 18 CDs for the Ricordi, Discantica, Tactus and Rivo Alto labels.



Jean-Pierre Griveau, Corinne Sertillanges



Vegard Landaas



Anders Eidsten Dahl



© Foto: Walter Glueck

Peter Kofler



Christian Iwan



Witold Zalewski



Vladimír Krátký



Stanislav Šurin



Enrico Zanovello



Alessandro Bianchi

# PROGRAM

## DUO SOPRANO ET ORGUE

Štvrtok 27. júl 2017, 19.30

**CORINNE SERTILLANGES** soprano / FR

**JEAN-PIERRE GRIVEAU** organ / FR

*J. S. Bach, G. F. Händel, G. Rossini, Ch. M. Gounod,*

*B. Bartók, M. Dupré, J.-P. Griveau*

## THE SONG OF THE NORTH

Štvrtok 3. august 2017, 19.30

**VEGARD LANDAAS** saxophone / NO

**ANDERS EIDSTEN DAHL** organ / NO

*G. Fauré, B. Sløgedal, M. Reger, J. S. Bach,*

*E. Hovland, F. Bridge, N. Lindberg*

## THE BACH'S ADMIRERS

Štvrtok 10. august 2017, 19.30

**PETER KOFLER** / DE

*J. S. Bach, F. Mendelssohn-Bartholdy, F. Liszt*

## THE ORGAN MUSIC FROM

## POLAND AND GERMANY

Štvrtok 17. august 2017, 19.30

**WITOLD ZALEWSKI** / PL

*J. S. Bach, F. Mendelssohn-Bartholdy,*

*M. Reger, M. Surzyński, F. Nowowiejski*

## B.A.C.H

Štvrtok 24. august 2017, 19.30

**CHRISTIAN IWAN** / AT

*J. S. Bach, W. A. Mozart, M. Reger, D. Schlee*

V spolupráci s Rakúskym kultúrnym fórom v Bratislave

## HOMMAGE Á PETR EBEN

Štvrtok 31. august 2017, 19.30

**VLADIMÍR KRÁTKÝ** recitácia – reciter / CZ

**STANISLAV ŠURIN** organ / SK

*Petr Eben / Jan Amos Komenský*

## L'ORGANO INTERNAZIONALE

Štvrtok 7. september 2017, 19.30

**ENRICO ZANOVELLO** / IT

*J. S. Bach, J. L. Krebs, J. Ch. Rinck,*

*L. Lefebure Wely, M. Clementi, G. Young*

## THE CONCERT IN THE DIOCESE

Nedela 27. august 2017, 15.00

**Kostol sv. Kataríny Alexandrijskej** v Zohore

**ALESSANDRO BIANCHI** / IT

*F. Capocci, J. S. Bach, R. Bossi,*

*A. Willscher, L. Picchi, G. Mushel*

**HOTEL DEVÍN**  
★★★★



[www.hoteldevin.sk](http://www.hoteldevin.sk)



**TM** **REAL**

developerská spoločnosť

so sídlom: Gorkého 10/129, 811 01 Bratislava

Spoločnosť TM real, spol. s r. o. so sídlom v Bratislave je developerská spoločnosť, ktorá sa zaoberá investičnými príležitostami v stavebnictve po celom území SR. Úspešne sa podieľala na výstavbe obchodných centier, bytových domov aj priemyselnej výstavbe.

Bulletin zostavil / Brochure prepared by Stanislav Surin  
Dramaturgia a produkcia festivalu / Dramaturgy and  
production of the festival: © TRIBUS MUSICAЕ  
Design: Radoslav Marko – CDM  
[www.tribusmusicae.sk](http://www.tribusmusicae.sk) | [info@tribusmusicae.sk](mailto:info@tribusmusicae.sk)  
zmena programu vyhradená